



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 18 ноември 2019 г.  
(OR. en)

14160/19

---

---

Междуетноститутуцинално досие:  
2019/0258(NLE)

---

---

AVIATION 228  
RELEX 1045  
USA 86

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	14 ноември 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 585 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано на 25 и 30 април 2007 г., изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г., подписан от Съединените американски щати и Европейския съюз и неговите държави членки на 24 юни 2010 г., за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 585 final.

---

Приложение: COM(2019) 585 final

Брюксел, 14.11.2019  
COM(2019) 585 final

2019/0258 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано на 25 и 30 април 2007 г., изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г., подписан от Съединените американски щати и Европейския съюз и неговите държави членки на 24 юни 2010 г., за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване, Хърватия се задължава да се присъедини към споразуменията, сключени или подписани от Съюза и държавите членки с трети държави. Сред тези споразумения е Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати и Европейската общност и нейните държави членки („СВТ между ЕС и САЩ“).

В тази разпоредба освен това се предвижда, че присъединяването на Хърватия към тези споразумения се договаря чрез сключване на протокол към споразуменията между Съвета, действащ с единодушие от името на държавите членки, и съответната трета държава. Освен това Комисията договаря тези протоколи от името на държавите членки.

Комисията съответно договори Протокол за изменение на СВТ между ЕС и САЩ, за да се осигури присъединяването на Хърватия към него.

Целта на настоящото предложение е Съветът да вземе решение въз основа на член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване, за сключването на Протокола от името на Съюза и на държавите членки след неговото подписване.

- **Общ контекст**

Задължението на Хърватия съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване се отнася също така до Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, Европейския съюз и неговите държави членки, Исландия и Норвегия, с което се разширява обхватът на СВТ между ЕС и САЩ към последните две държави, както и Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, Исландия и Норвегия, с което се уреждат отношенията между тези страни по гореспоменатото споразумение.

Комисията съответно договори протоколи също и за изменение на тези споразумения, за да се осигури присъединяването на Хърватия към тях. Предложенията за решения на Съвета относно подписването и временното прилагане, както и за сключването на тези протоколи, са представени едновременно с настоящото предложение, а също и предложението за решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на Протокола за изменение на СВП между ЕС и САЩ.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

СВП между ЕС и САЩ беше първото всеобхватно споразумение за въздушен транспорт с ключов партньор на Съюза. То е най-важното споразумение за въздушен транспорт в света, осигуряващо над 80 милиона места годишно, и съответно

представлява крайъгълен камък на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването. Протоколът ще даде възможност на Хърватия да се възползва от СВТ между ЕС и САЩ.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в областта на предложението**

Протоколът дава възможност на Хърватия да изпълни задължението си по член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване да се присъедини към СВТ между ЕС и САЩ.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 във връзка с член 2018, параграф 6, буква а) отДФЕС и член 6, параграф 2, втора алинея от Акта за присъединяване.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Протоколът дава възможност на Хърватия да се възползва от СВП между ЕС и САЩ, създава равноправни и еднакви условия за достъп до пазара и служи като основа за нови договорености за регулаторно сътрудничество и сближаване в области от съществено значение за безопасното, сигурно и ефективно осъществяване на въздухоплавателни услуги. Тези договорености могат да бъдат постигнати само на равнището на Съюза.

- **Пропорционалност**

Протоколът е ограничен до разглеждания въпрос, а именно присъединяване на Хърватия към СВП между ЕС и САЩ, и не засяга други въпроси.

- **Избор на инструмент**

Международно споразумение.

## **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не се прилага.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не се прилага.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

- **Основни права**

Не се прилага.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

#### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Обобщение на предложеното споразумение**

Протоколът се състои от основна част, в която се предвижда присъединяването на Хърватия към СВТ между ЕС и САЩ и последващите му изменения, както и съвместна декларация за заверяване на допълнителните езикови версии.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано на 25 и 30 април 2007 г., изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г., подписан от Съединените американски щати и Европейския съюз и неговите държави членки на 24 юни 2010 г., за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) 1) съгласно Решение [ ] на Съвета Протоколът за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано на 25 и 30 април 2007 г., изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г., подписан от Съединените американски щати и Европейския съюз и неговите държави членки на 24 юни 2010 г., за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия („Протоколът“) беше подписан на [ ], при условие че бъде сключен на по-късна дата. Протоколът следва да бъде одобрен от името на Съюза и неговите държави членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

Протоколът за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, подписано на 25 и 30 април 2007 г., изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, и Европейската общност и нейните

държави членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г., подписан от Съединените американски щати и Европейския съюз и неговите държави членки на 24 юни 2010 г., за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия („Протоколът“) се одобрява от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

#### *Член 2*

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да осъществи от името на Съюза и неговите държави членки размяната на дипломатически ноти, предвидена в член 3 от Протокола, за да бъде изразено съгласието на Съюза и неговите държави членки за обвързването им с Протокола.

#### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*